

D O D A T O K č. 02753/2012-PNZ P40430/05.07
k nájomnej zmluve č. PNZ P40430/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálny riaditeľ
Ing. Róbert Poloni, námestník generálneho riaditeľa

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF v Galante Ing. Editou Bollovou podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

Obchodné meno: A-K-T Natural, spol. s r.o.

sídlo: 925 07 Mostová 386, okres Galanta

štatutárny orgán: Ladislav Kádár, konateľ

bankové spojenie: Tatra Banka

číslo účtu: 2624090154/1100

IČO: 36224588

IČ DPH: SK2020193329

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trnava, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 10667/T
(ďalej len "nájomca")

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

| | | |
|-------------------------------|--------|--------------------|
| Prenájom od SPF celkom | | 306,6213 ha |
| z toho: | SR-SPF | 241,5567 ha |
| | NV-SPF | 65,0646 ha |

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha:

| Vlastníctvo | stav k 01.01.2012 | úbytok/nárast v r. 2012 | stav k 15.10.2012 |
|-------------------|----------------------|----------------------------|----------------------|
| SR-SPF | 241,7261 | -0,1694 | 241,5567 |
| NV-SPF | 65,0646 | 0 | 65,0646 |
| SPF celkom | 306,7907 | -0,1694 | 306,6213 |

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013.

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 2,0% (k.ú. Mostová, Šoriakoš) a 1,5% (k.ú. Čierna Voda) z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške 2,5% priemernej hodnoty pôdy (príloha č. 1).

| | |
|--|--------------------|
| Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF: | 306,6213 ha |
| z toho: poľnohospodárska pôda | 306,6213 ha |
| ostatné plochy | |
| TTP | 0 ha |
| zastavané plochy a nádvoria | 0 ha |

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012 **Eur 16 275,61**
slovom šesťnásťtisícvestosedemdesiatpäť euro a 61 centov

1.splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.09.2012 **Eur 8 141,62**
2.splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012 **Eur 8 133,99**

Nájomné na rok 2013 **Eur 16 275,61**

1.splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.09.2013 Eur 8 137,81
2.splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 Eur 8 137,80

V prílohe č. 1 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške **16 275,61 Eur**, slovom šesťnásťtisícdeväťdesiatpäť euro a 61 centov.

2. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.09. a 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ-P40430/05.00 sa dopĺňajú v čl. X. odsekmi č. 9 a 10 nasledovne :

9. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ-P40430/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Galante, dňa

V Galante, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálny riaditeľ
zastúpený podľa poverenia Ing. Editou Bollovou

.....
Ladislav Kádár
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálneho riaditeľa
zastúpený podľa poverenia Ing. Editou Bollovou

Špecifikácia pozemkov v predmete nájmu

Príloha č. 1 k nájomnej zmluve č. 02753/2012-PNZ - P40430/05.07

| k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ | | | | | | | | |
|-----------------------------|------------------|-----------------|----------------|------------------|----------------|----------------|----------------|-------------|
| katastrálne územie | druh pozemku | | | % z hodnoty | druh pozemku | | | % z hodnoty |
| | orná pôda * | | | 2 | TTP** | | | 1,5 |
| | hodn.pôdy v €/ha | výmera v ha SR | výmera v ha NV | nájomné v € | hodn.pôdy €/ha | výmera v ha SR | výmera v ha NV | nájomné v € |
| Mostová | 2822,05 | 153,8161 | 17,9650 | 9 695,50 | | | | 0,00 |
| Šoriakoš | 2822,05 | 87,8216 | 3,8395 | 5 173,44 | | | | 0,00 |
| | | | | 0,00 | | | | 0,00 |
| | | | | 0,00 | | | | 0,00 |
| | | | | 0,00 | | | | 0,00 |
| | | | | 0,00 | | | | 0,00 |
| spolu | | 241,6377 | 21,8045 | 14 868,94 | | 0,0000 | 0,0000 | 0,00 |

| katastrálne územie | druh pozemku**** | | | % z hodnoty | nájom spolu v € |
|--------------------|------------------------------|----------------|----------------|-------------|-----------------|
| | zastavané plochy a nádvorcia | | | 2,5 | |
| | hodn.pôdy €/ha | výmera v ha SR | výmera v ha NV | nájomné v € | |
| Mostová | | | | 0,00 | 9695,50 |
| Šoriakoš | | | | 0,00 | 5173,44 |
| | | | | 0,00 | 0,00 |
| | | | | 0,00 | 0,00 |
| | | | | 0,00 | 0,00 |
| | | | | 0,00 | 0,00 |
| spolu | | 0,0000 | 0,0000 | 0,00 | 14868,94 |

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

****-zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

| k.ú s nezapísaným ROEP | | | | | | | | | |
|------------------------|------------------|----------------|----------------|-----------------|------------------------------|----------------|----------------|-------------|-----------------|
| katastrálne územie | druh pozemku | | | % z hodnoty | druh pozemku**** | | | % z hodnoty | nájom spolu v € |
| | orná pôda *** | | | 1,5 | zastavané plochy a nádvorcia | | | 2,5 | |
| | hodn.pôdy v €/ha | výmera v ha SR | výmera v ha NV | nájomné v € | hodn.pôdy €/ha | výmera v ha SR | výmera v ha NV | nájomné v € | |
| Čierna Voda | 2171,84 | 0,0000 | 43,1791 | 1 406,67 | | | | 0,00 | 1 406,67 |
| | | | | 0,00 | | | | 0,00 | 0,00 |
| | | | | 0,00 | | | | 0,00 | 0,00 |
| | | | | 0,00 | | | | 0,00 | 0,00 |
| | | | | 0,00 | | | | 0,00 | 0,00 |
| | | | | 0,00 | | | | 0,00 | 0,00 |
| spolu | | 0,0000 | 43,1791 | 1 406,67 | | 0,0000 | 0,0000 | 0,00 | 1 406,67 |

| Sumár za všetky kú | nájom v € | | výmera v ha | |
|----------------------|------------------|----------------------|---------------|--|
| orná *, ttp, ostatná | 16 275,61 | orná *, ttp, ostatná | 306,62 | |
| zastavaná | 0,00 | zastavaná | 0,00 | |
| spolu | 16 275,61 | spolu | 306,62 | |